



# ***KLIMATRONIC***<sup>®</sup>

*Cool*  
*Breeze*



---

**CoolBreeze 4000 SVM**  
**CoolBreeze 5000 SVM**  
**Gebrauchsanleitung**

# **BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTES AUFMERKSAM DURCH**

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

- Der Ventilator darf nur für den in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Zweck benutzt werden.
- Um das Risiko eines Kurzschlusses zu vermeiden, dürfen das Gerät, der Stecker oder das Netzkabel nicht in Wasser eingetaucht oder mit Flüssigkeit benetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht benutzt wird, wenn Sie es an einen anderen Platz umstellen oder bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen oder das Gerät reinigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Anwesenheit von explosionsgefährlichen und/oder brennbaren Gasen.
- Bringen Sie das Gerät oder Teile des Gerätes nicht in die Nähe von offenem Feuer, Kochgeräten oder anderen Heizvorrichtungen.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Netzkabel/der Netzstecker defekt ist, wenn eine Fehlfunktion aufgetreten ist oder wenn das Gerät beschädigt wurde oder heruntergefallen ist.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht ohne Abdeckgitter.
- Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass niemand darüber stolpern kann.
- Der Ventilator darf nicht in der Nähe von Wärmequellen oder brennbaren Materialien (Vorhänge, Polstermöbel usw.) aufgestellt werden.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.
- Das Gerät ist ein Haushaltsprodukt und ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

## **VORSICHT!**

**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen,**

**sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

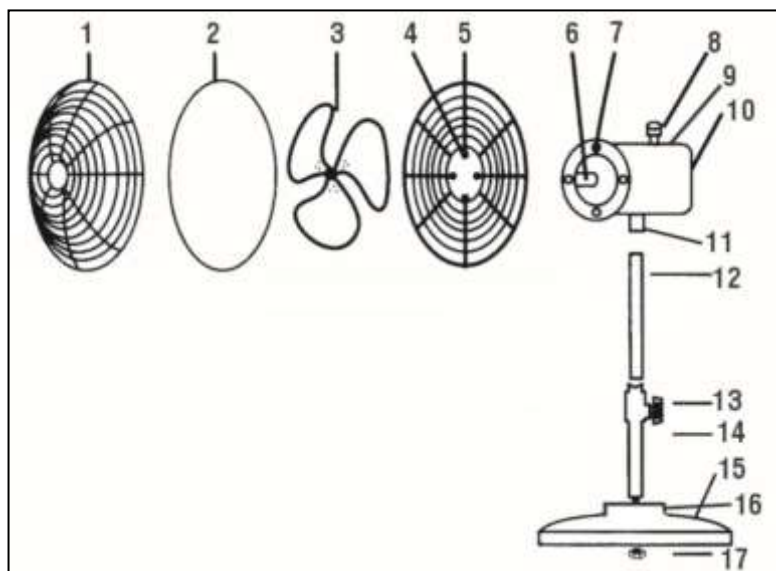
**Hinweis:** Bei etwaigen Problemen bringen Sie den Ventilator bitte zu dem Geschäft zurück, in dem Sie ihn gekauft haben oder lesen Sie Ihre Garantie. Versuchen Sie niemals, das Motorgehäuse selbst zu öffnen. Wenn Sie den Motor selbst öffnen, verlieren Sie Ihren Garantieanspruch. Außerdem besteht die Gefahr, dass Sie sich verletzen oder den Ventilator beschädigen. Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von einer autorisierten Servicestelle oder von einem hinreichend qualifizierten Fachmann ersetzt werden. Andernfalls können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

#### HINWEIS

Aus ökologischen Gründen verwenden wir im nicht sichtbaren Bereich des Standfußes als Standfußgewicht ausschließlich schweres Recycling-Material. Zur Wahrung des Umweltgedankens verzichten wir ebenfalls aus ökologischen Gründen auf eine intensive Reinigung dieses Gewichtes, da es im Betrieb nicht sichtbar ist.

#### PRODUKTEINFÜHRUNG

1	Abdeckgitter, vorne
2	Gitterzwischenstück
3	Flügel
4	Abdeckgitter, hinten
5	Schraubenloch
6	Motorgehäuse
7	Motorwelle
8	Schraubenloch
9	Einstellknopf
10	Oszillationsknopf
11	Stützen
12	Stangenverlängerung, oben
13	Schraube
14	Stangenverlängerung, unten
15	Befestigungsschraube
16	Standfuß
17	Befestigungsschraube



#### GEBRAUCHSANLEITUNG

Montage des Kopfes:

**SCHRITT 1:** Lösen Sie die vier Schrauben an der Vorderseite des Ventilatorgehäuses, halten Sie das hintere Abdeckgitter an das Motorgehäuse (die vier Schraubenlöcher im hinteren Abdeckgitter

müssen mit den vier Schraubenlöchern im vorderen Abdeckgitter übereinstimmen) und schrauben Sie dann das hintere Abdeckgitter an der Vorderseite des Motorgehäuses fest.

SCHRITT 2: Stecken Sie die Motorwelle in den Ventilatorflügel (die Motorwellenspindel muss an dem D-förmigen Ausschnitt am Flügel ausgerichtet werden) und ziehen Sie die Befestigungsschraube fest.

SCHRITT 3: Richten Sie das vordere Abdeckgitter mittig aus. Das Logo muss waagrecht sein und parallel zum Boden. Setzen Sie das vordere Abdeckgitter auf das hintere Abdeckgitter auf und lassen Sie es einschnappen. Ziehen Sie die Schraube unten am hinteren Abdeckgitter fest.

#### Montage der Fußstange:

Lösen Sie die Schraube an der Unterseite des Ventilatorgehäuses. Stecken Sie die obere Stangenverlängerung in den Stutzen (auf die Ausrichtung der Löcher achten).

#### Montage von Standfuß/Stange:

Lösen Sie die Schraube unten in der unteren Stangenverlängerung, stecken Sie die Stange in den Standfuß und ziehen Sie die Schraube mit der Hand fest, um die untere Stangenverlängerung am Standfuß zu befestigen.

### **WARTUNG UND PFLEGE**

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder auseinanderbauen.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch und einer milden Seifenlauge.
3. Folgende Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden: Haushaltsbenzin, Verdünnungsmittel usw.

### **TECHNISCHE INFORMATIONEN**

	CoolBreeze 4000 SVM chrom	CoolBreeze 4000 SVM gunmetal grey	CoolBreeze 5000 SVM gunmetal grey
Betriebsspannung:	220-240V~ / 50Hz	220-240V~ / 50Hz	220-240V~ / 50Hz
Stromverbrauch	50W	50W	70W

### **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

### **HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ**



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

## PLEASE READ COMPLETELY BEFORE OPERATING

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Use fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock do not immerse unit, plug, or cord in water or spray with liquids.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
- Do not operate any appliance with a damaged cord, plug, after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or come in contact with hot surfaces.
- Do not operate without fan grills properly in place.
- Make sure the cable connected to the outlet does not impede the movement of persons
- Not place the fan near heat sources or flammable materials (curtains, upholstery, etc. ...)
- Not use outdoors
- Household product only

## CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**Note:** If you experience a problem, please return the fan to the place of the original purchase or see your warranty. Do not attempt to open the motor housing yourself. Doing so may void your warranty and cause damage to the fan or personal injury.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

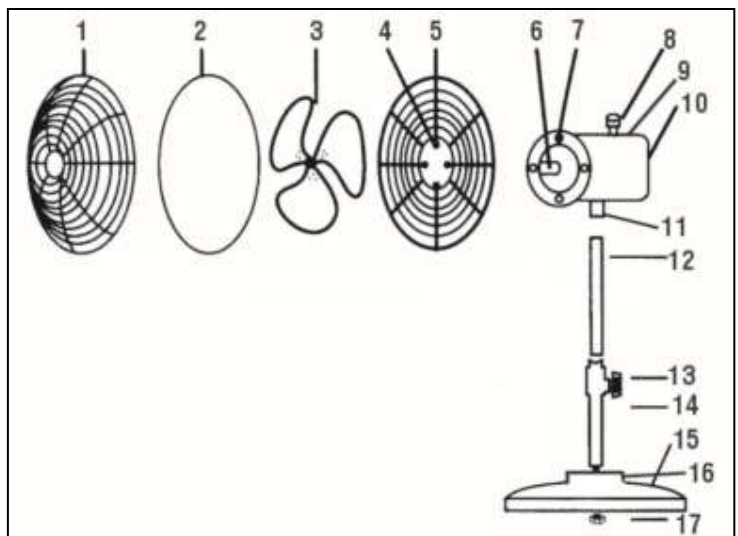
### NOTE

For ecological reasons, we use the non-visible area of the stand as a stand exclusively heavy weight recycled material.

To safeguard the environmental idea, we do not also for environmental reasons, a thorough cleaning of this weight because it is not visible during operation.

### PRODUCTINTRODUCTION

1	Cover grid, front
2	Grid intermediate part
3	wings
4	Cover grid, rear
5	screw hole
6	motor housing
7	motor shaft
8	screw hole
9	adjustment knob
10	Oscillation knob
11	nozzle
12	Rod extension, top
13	screw
14	Rod extension, bottom
15	mounting screw
16	base
17	mounting screw



### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Head Assembly:

STEP1:Unscrew the 4 lock screw on the face of the fan housing, handle the rear grill to the motor housing by matching its 4 screw hole to the 4 screw hole on the front motor housing, then screw the lock screw to lock the rear grill and the front motor housing.

STEP2:insert the motor shaft into the fan blade by matching the motor shaft spindle to the D-shaped cut-out on fan blade, then screw the lock screw.



## **POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL APARATO**

### **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

- Utilice el ventilador solo para los fines descritos en el manual de instrucciones.
- Para evitar que se produzca una descarga eléctrica, no sumerja la unidad, el enchufe o el cable en agua ni los rocía con líquidos.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento, salvo que sean supervisados o instruidos sobre su uso por una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato.
- Desenchufe el ventilador de la toma cuando no se utilice, cuando se desplace, antes de colocar o extraer alguna parte o antes de limpiarlo.
- No lo utilice en presencia de explosivos y/o gases inflamables.
- No coloque el ventilador o alguna parte cerca de una llama abierta, un aparato de cocción u otros
- No utilice el aparato si observa que el cable o el enchufe están dañados, funciona incorrectamente, se ha caído o presenta daños de cualquier tipo.
- La utilización de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del producto puede ser peligrosa.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de una mesa, un mostrador o toque una superficie caliente.
- No utilice el aparato sin las rejillas del ventilador bien colocadas.
- Asegúrese de que el cable conectado a la salida no impide el movimiento de personas
- No coloque el ventilador cerca de fuentes de calor o materiales inflamables (cortinas, tapicería, etc.)



- No utilice el aparato en el exterior
- Productos domésticos

## ¡Advertencia!

**Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán tomadas por los niños sin supervisión.**

**Nota:** Si experimenta algún problema, devuelva el ventilador al lugar de compra original o consulte su garantía. No intente abrir el alojamiento del motor usted mismo, ya que podría anularse la garantía y el ventilador podría dañarse. Asimismo podrían producirse lesiones. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, un agente de servicio del fabricante o una persona de similar cualificación para evitar riesgos.

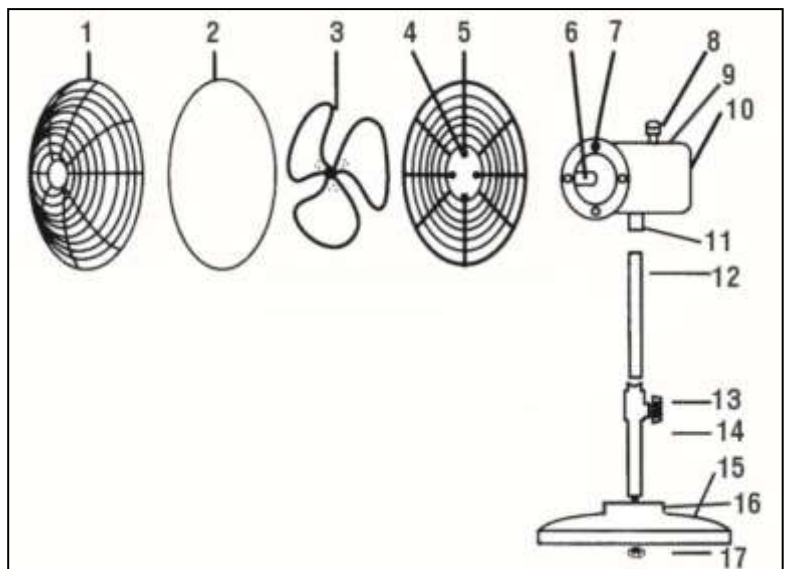
### NOTA

Por razones ecológicas, utilizamos la zona no visible del stand como materia exclusiva de peso pesado reciclado stand.

Para salvaguardar la idea del medio ambiente, no lo hacemos también por razones ambientales, una limpieza a fondo de este peso, ya que no es visible durante la operación.

### PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

1	Rejilla delantera
2	Botón de rejilla
3	Hoja
4	Rejilla trasera
5	Orificio del tornillo
6	Alojamiento del motor
7	Eje del motor
8	Orificio del tornillo
9	Interruptor de inicio
10	Botón de oscilación
11	Eje de fijación
12	Tornillo de la caja de interruptores
13	Tornillo
14	Extensión inferior
15	Tornillo del ventilador
16	Base
17	Tornillo de la base





## À LIRE INTÉGRALEMENT AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

### PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Utilisez uniquement le ventilateur aux fins prévues dans le manuel d'instructions.
- Afin d'éviter toute électrocution, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil dans l'eau, et ne l'aspergez pas de liquide.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre, avant d'ajouter ou d'enlever des pièces, et avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas l'appareil en présence d'explosifs et/ou de vapeurs inflammables.
- Ne placez pas le ventilateur ni aucune de ses pièces près d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou de tout appareil de chauffage.
- N'utilisez pas un appareil qui présente un cordon d'alimentation ou une prise endommagé, ni après une défaillance de l'appareil ou un s'il a subi une chute / des dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant peut provoquer un incendie.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'une table ou d'un plan de travail, ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.

- N'utilisez pas le ventilateur si les grilles ne sont pas correctement installées.
- Assurez-vous que lorsqu'il est branché, le cordon d'alimentation ne gêne pas le mouvement des personnes.
- Ne placez pas le ventilateur près d'une source de chaleur ou de matériaux inflammables (rideaux, canapés, etc.)
- N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur.
- Produit destiné à un usage domestique.

## **ATTENTION !**

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.**

### **NOTE**

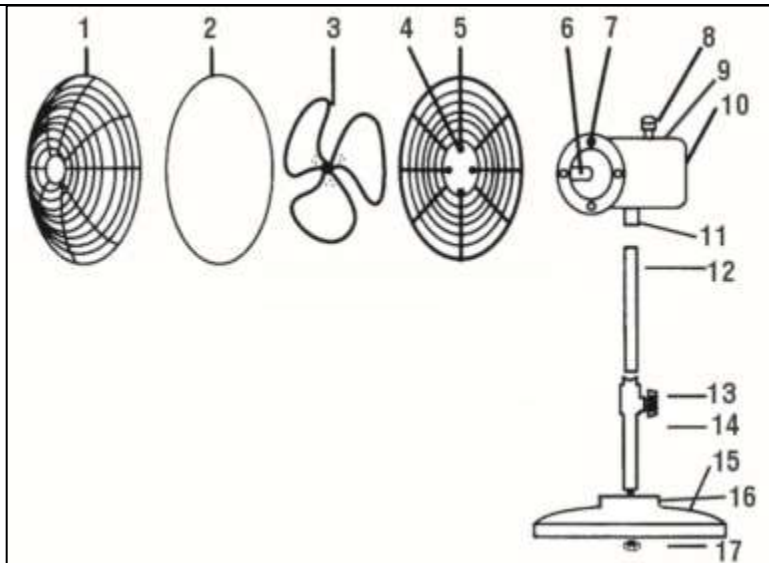
Pour des raisons écologiques, nous utilisons la zone non visible du stand comme un stand de matériel exclusivement de poids lourds recyclé.

Afin de préserver l'idée de l'environnement, nous ne faisons pas aussi pour des raisons environnementales, un nettoyage en profondeur de ce poids, car il est pas visible pendant le fonctionnement.

**Remarque :** si vous rencontrez des problèmes, veuillez retourner le ventilateur au point de vente original, ou consulter votre garantie. Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier moteur vous-même. En faisant cela, vous risqueriez de perdre votre garantie et d'endommager le ventilateur ou de vous blesser. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou son représentant après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.

## PRÉSENTATION DU PRODUIT

1	grille avant
2	bague de la grille
3	lame
4	grille arrière
5	orifice de vis
6	boîtier moteur
7	arbre moteur
8	orifice de vis
9	interrupteur rotatif
10	bouton d'oscillation
11	arbre de verrouillage
12	extension supérieure
13	vis de boîtier
14	extension inférieure
15	vis inférieure de ventilateur
16	socle
17	vis pour socle



## CONSIGNES D'UTILISATION

### Montage de la tête :

ÉTAPE 1 : dévissez les 4 vis de serrage sur la partie avant du boîtier du ventilateur, placez la grille arrière face au boîtier moteur en faisant correspondre ses 4 orifices de vis aux 4 orifices de vis du boîtier de moteur avant, puis serrez les vis de fixation afin de fixer la grille arrière et le boîtier moteur avant.

ÉTAPE 2 : insérez l'arbre moteur sur la lame du ventilateur en faisant correspondre la fiche de l'arbre moteur à l'encoche en forme de D sur la lame du ventilateur, puis serrez la vis de fixation.

ÉTAPE 3 : centrez la grille avant. Alignez le logo de sorte qu'il soit horizontal et parallèle au sol, placez la grille avant sur la grille arrière et emboîtez-les. Serrez la vis de la bague de la grille au bas de la grille arrière.

### Montage du pied :

Desserrez la vis de l'arbre de verrouillage au pied du boîtier du ventilateur. Insérez l'extension de pied supérieure dans l'arbre de verrouillage, en plaçant l'orifice dans la bonne position.

### Montage base/pied

Desserrez la vis au bas de l'extension de pied inférieure, et insérez le pied dans la base, puis serrez la vis de la base afin de fixer correctement l'extension de pied inférieure à la base.

## ENTRETIEN

1. Débranchez toujours le ventilateur avant de le nettoyer ou de le démonter.
2. Assurez-vous de toujours utiliser un chiffon doux imprégné d'une solution à base de détergent doux.
3. Pour nettoyer le ventilateur, n'utilisez jamais d'essence, de solvant, etc.



## LEES DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ALVORENS HET APPARAAT TE BEDIENEN

### BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik de ventilator enkel voor de bestemming die beschreven staat in de instructiehandleiding.
- Dompel de eenheid, de stekker of het netsnoer niet in water of spray met een vloeistof om een elektrische schok te voorkomen.
- Dit apparaat is niet ontworpen voor gebruik door personen (ook kinderen) met een verminderde fysieke, sensorische of mentale bekwaamheid, of met gebrek aan ervaring en kennis, hetzij deze personen staan onder toezicht of werden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid aangaande het gebruik van het apparaat. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te waarborgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact, als de ventilator niet in gebruik is of wanneer u de ventilator verhuist van een plaats naar een andere, vooraleer u delen monteert of demonteert en voor het schoonmaken.
- Bedien het apparaat nooit in de buurt van explosieve en/of ontvlambare gassen.
- Plaats de ventilator of onderdelen ervan niet bij een open vuur, gasfornuis of andere verwarmende apparaten.
- Bedien geen apparaat met een beschadigd netsnoer of stekker, na een slechte werking van het apparaat of indien het apparaat is gevallen of op eender welke wijze is beschadigd.
- Het gebruik van toebehoren dat niet aanbevolen is of niet verkocht wordt door de fabrikant van het apparaat kan gevaar veroorzaken.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel, toonbank hangen of in contact komen met warme oppervlakken.

- Bedien het apparaat niet zolang de roosters niet zorgvuldig gemonteerd zijn.
- Vergewis u ervan dat het aangesloten snoer de bewegingen van personen niet belemmert.
- Plaats de ventilator niet in de buurt van hittebronnen of ontvlambaar materiaal (gordijnen, meubels, enz.)
- Gebruik niet buitenshuis.
- Huishoudelijke producten

### **WAARSCHUWING!**

**Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.**

**Opmerking:** Indien u problemen ervaart, zend de ventilator dan terug naar de plaats van aankoop of lees de instructies op de garantiekaart. Probeer nooit de behuizing zelf te openen. Hierdoor kunt u de garantie verliezen en schade veroorzaken aan de ventilator of uzelf verwonden.

Als de stroomkabel beschadigd is, dient deze, om gevaar te voorkomen, te worden vervangen door de fabrikant of zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.

<b>OPMERKING</b>
------------------

Om ecologische redenen, gebruiken we het niet zichtbare gedeelte van de stand als stand uitsluitend zware gerecycled materiaal.

Om de milieu-idee te beschermen, doen we ook niet omwille van het milieu, een grondige reiniging van dit gewicht, omdat het niet zichtbaar is tijdens het gebruik.





## EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken. © 2016/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

## INSTRUCTIES AANGAANDE DE MILIEUBESCHERMING



Dit product mag op het einde van zijn levensduur niet via het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijzen hierop. De grondstoffen zijn volgens hun kenmerking weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeentelijke administratieve dienst welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

© 2016 KLIMATRONIC® CoolBreeze

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

## **PRIMA DI AVVIARE IL FUNZIONAMENTO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI**

### **PRECAUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA**

- Utilizzare solo per l'uso previsto nel manuale di istruzioni.
- Evitare il rischio di scossa elettrica e non immergere l'unità, la spina o il cavo in acqua né irrorare con altro tipo di liquidi.
- Persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, inclusi i bambini, non potranno utilizzare l'apparecchio se non dopo essere state istruite da una persona responsabile della loro incolumità o sotto la supervisione della stessa. Vigilare affinché i bambini non giochino con l'apparecchio
- Scollegare l'apparecchio in caso di non utilizzo, durante lo spostamento, prima di aggiungere o rimuovere parti e prima di eseguire la pulizia.
- Non avviare il funzionamento in presenza di materiali esplosivi e/o di esalazioni infiammabili.
- Non collocare il ventilatore o una sua parte in prossimità di fiamme libere, piani di cottura o altri apparecchi di riscaldamento.
- Non avviare il funzionamento dell'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, dopo un malfunzionamento dello stesso, o in caso di cadute o danneggiamenti.
- L'utilizzo di accessori non raccomandati o distribuiti dal produttore dell'apparecchio può essere pericoloso.
- Evitare che il cavo resti sospeso su bordi di tavoli o banconi, o su superfici molto calde.
- Non avviare il funzionamento se le griglie non sono correttamente posizionate.
- Accertare che il cavo collegato alla presa non impedisca i movimenti delle persone.
- Non collocare il ventilatore in prossimità di materiali infiammabili (tendaggi, tappezzeria e altro).
- Non utilizzare all'aperto.

- Prodotti per uso domestico.

## CAUTELA!

**Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.**

**Nota:** in caso di malfunzionamento consegnare il ventilatore presso il punto vendita in cui è stato acquistato, oppure verificare la garanzia. Non tentare di aprire l'alloggiamento del motore. Ciò può determinare l'annullamento della garanzia, possibili danneggiamenti dell'apparecchio e infortuni personali.

In caso di danneggiamenti al cavo di alimentazione, per effettuare la sostituzione rivolgersi al produttore, al centro di assistenza o a tecnici parimenti specializzati.

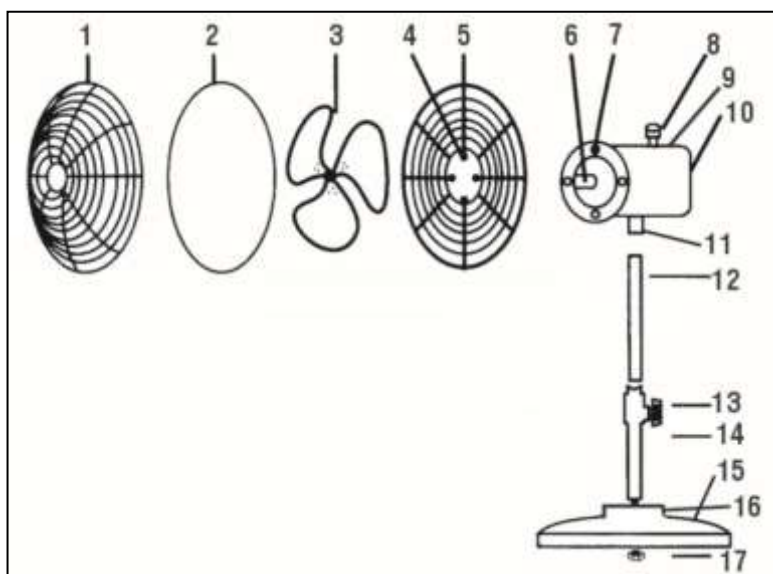
### NOTA

Per ragioni ecologiche, usiamo la zona non visibile del supporto come un supporto esclusivo peso di materiale riciclato.

Per salvaguardare l'idea ambientale, non lo facciamo anche per motivi ambientali, una pulizia approfondita di questo peso perché non è visibile durante il funzionamento.

### PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

1	griglia anteriore
2.	pulsante griglia
3.	pale
4.	griglia posteriore
5.	foro della vite
6.	alloggiamento motore
7.	stelo motore
8.	foro della vite
9.	interruttore di rotazione
10.	pomello di oscillazione
11.	stelo di fissaggio
12.	prolungamento superiore
13.	vite della scatola interruttore
14.	prolungamento inferiore
15.	vite ventilatore
16.	supporto
17.	vite supporto





# PRIJE UPORABE MOLIMO PROČITAJTE SVE UPUTE

## VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

- Ventilator koristite samo za svrhu opisanu u ovim uputama za uporabu.
- Da biste se zaštitili od električnog udara, ne uranjajte uređaj, utikač ili kabel u vodu i ne prskajte ih tekućinama.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima i s premalo znanja ili iskustva, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ako su točno upućeni u uporabu uređaja. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste bili sigurni da se neće igrati uređajem.
- Isključite uređaj iz struje dok ga ne koristite, dok ga premještate s jednog mjesta na drugo, prije stavljanja ili skidanja pojedinih dijelova i prije čišćenja.
- Ne koristite uređaj u blizini eksplozivnih i/ili zapaljivih para.
- Ne stavljajte ventilator ili njegove dijelove blizu otvorenog plamena, uređaja za kuhanje ili grijanje.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kablom ili utikačem, nakon što je došlo do kvara ili je uređaj pao ili bio oštećen na bilo koji način.
- Upotrebom dodataka koje vam proizvođač uređaja nije preporučio ili prodao možete prouzrokovati opasnost.
- Ne stavljajte kabel da visi preko stola ili pulta ili da dodiruje vruće površine.
- Uređaj nemojte koristiti, ako rešetke ventilatora nisu namještene pravilno.
- Pobrinite se da u utičnicu uključen kabel ne ometa kretanje osoba.
- Ne stavljajte ventilator u blizinu izvora topline ili zapaljivih materijala (zavjesa, presvlaka i sl.)
- Ventilator ne koristite na otvorenom.

- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu.

## OPREZ!

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora.

**Napomena:** Ako imate problema, molimo vas da ventilator vratite trgovini u kojoj se ga kupili ili da provjerite garanciju. Nemojte sami pokušavati otvarati kućište motora, jer time možete poništiti garanciju, oštetiti ventilator ili se povrijediti.

Ako je električni kabel oštećen, kako bi se izbjegla opasnost mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično osposobljena osoba.

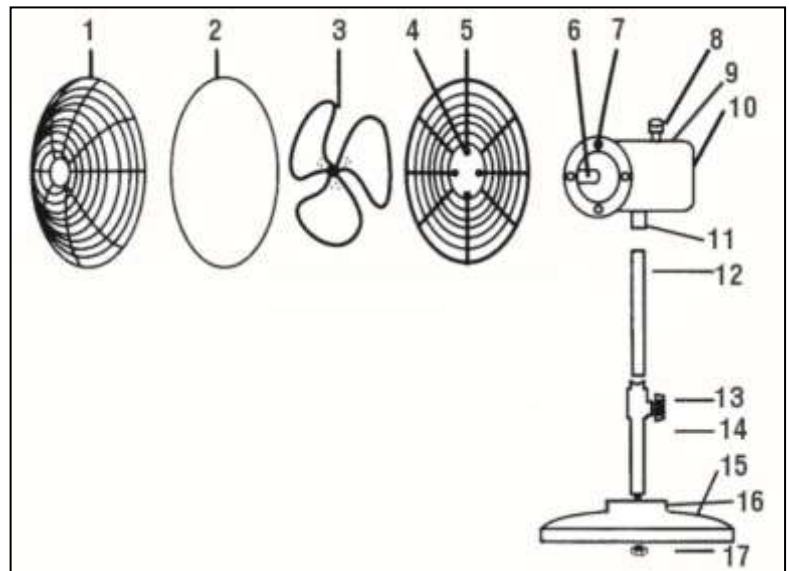
### NAPOMENA

Ekoloških razloga, koristimo nevidljivo područje postolje kao stalak isključivo teška masa recikliranog materijala.

Za zaštitu okoliša ideju, mi ne i iz razloga zaštite okoliša, temeljitog čišćenja ovog težinu jer nije vidljiv tijekom rada.

### PRIKAZ PROIZVODA

1	prednja rešetka
2.	obruč rešetke
3.	propeler
4.	stražnja rešetka
5.	rupa za vijak
6.	kućište motora
7.	držak motora
8.	rupa za vijak
9.	prekidač za rotiranje
10.	gumb za (polu)kruženje
11.	držak za pričvršćivanje
12.	gornji produžetak
13.	vijak preklopnika
14.	donji produžetak
15.	vijak ventilatora
16.	postolje
17.	vijak postolja



### UPUTE ZA UPORABU

1. KORAK: Izvijte 4 vijke na vanjskom dijelu kućišta ventilatora te namjestite stražnju rešetku na kućište motora tako da se 4 rupe za vijke na njoj poklope s 4 rupama na prednjoj strani kućišta





## PROČITAJTE U CIJELOSTI PRIJE RADA

### VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

- Ventilator upotrebljavajte samo za svrhe opisane u uputstvu za upotrebu.
- Da se zaštitite od električnog udara, jednicu, utikač ili kabl ne uranjajte u vodu niti ih ne prskajte tekućinama.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za to da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja osim u slučaju kada ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost nadzire i daje im uputstva o korištenju uređaja. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Utikač izvadite iz utičnice ako uređaj ne koristite, ako ventilator selite s jednog mjesta na drugo, prije postavljanja ili skidanja dijelova te prije čišćenja.
- Uređajem ne radite u prisustvu eksplozivnih i/ili zapaljivih isparenja.
- Ventilator ili bilo koje druge dijelove ne stavljajte u blizini otvorenog plamena, kuhala ili drugih uređaja za grijanje.
- Ne rukujte s nijednim uređajem ako su kabl i utikač oštećeni, nakon što je uređaj prestao raditi ili ako je pao/oštećen na bilo koji drugi način.
- Korištenje priključaka koji nisu preporučeni ili koje nije prodao proizvođač uređaja može prouzročiti opasnosti.
- Ne pustite da kabl visi preko ugla stola, tezge ili da dođe u kontakt sa vrućim površinama.
- Ventilator ne koristite ako mreže ventilatora nisu pravilno namještene.
- Pobrinite se da kabel priključen na utičnicu ne spriječava kretanje ljudi.
- Ne stavljajte ventilator u blizinu izvora topline ili zapaljivih materijala (zavjesa, presvlaga itd.).
- Ne koristite na otvorenom.

- Kućanski proizvodi.

## PAŽNJA!

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcija za upotrebu aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnika neće biti od strane djece bez nadzora.

**Napomena:** Ako ste naišli na problem, ventilator vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili ili pogledajte garanciju. Sami ne pokušavajte otvoriti kućište motora. Ako to učinite, može doći do gašenja garancije i oštećenja ventilatora ili osobne povrede.

Ako je električni kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

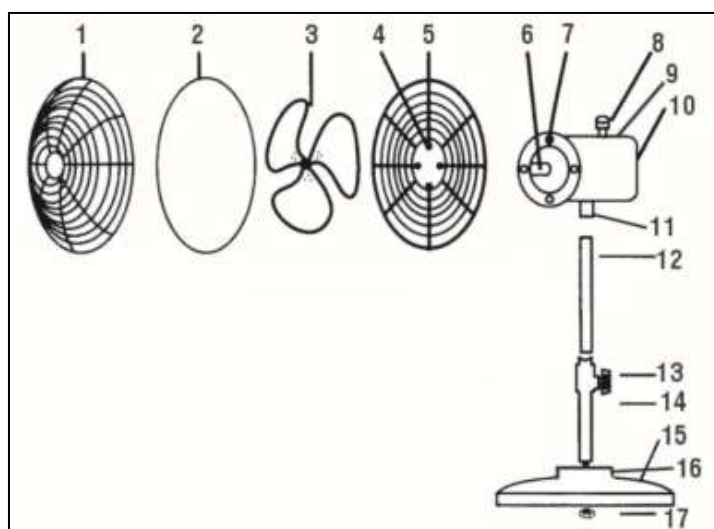
### NAPOMENA

Za ekoloških razloga, koristimo nevidljivom području štanda kao postolje isključivo velike težine recikliranog materijala.

Za zaštitu životne sredine ideja, ne znamo i zbog ekoloških razloga, temeljno čišćenje ove težine, jer se ne vidi za vrijeme rada.

### PRIKAZ PROIZVODA

1	Cover mrežu, prednja
2	Grid srednji dio
3	krila
4	Cover mrežu, zadnja
5	vijak rupa
6	kućišta motora
7	osovinu motora
8	vijak rupa
9	Ručica za podešavanje
10	oscilacija dugme
11	mlaznica
12	Rod proširenje, top
13	šraf
14	Rod proširenje, dna
15	montiranje vijaka
16	baza
17	montiranje vijaka



### UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Sastavljanje glave:

**KORAK1:** Odvrnite 4 pričvrtna vijka na prednjem dijelu kućišta ventilatora, obuhvatite stražnju mrežu kućišta motora tako da se 4 rupe za vijke u njoj poklapaju s 4 rupe za vijke na prednjem



## **PROSIMO VAS, DA JIH PRED UPORABO V CELOTI PREBERETE**

### **POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI**

- Ventilator uporabljajte izključno za namen, opisan v teh navodilih za uporabo.
- Da se zaščitite pred električnim udarom, ne potaplajte enote, vtikača in kabla v vodo in ne škropite jih s tekočino.
- Te naprave ne smejo uporabljati osebe (oziroma otroci) z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe, ki imajo premalo izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali v skladu z napotki za uporabo naprave, ki jih zagotovi oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzirati, da se z napravo ne bi igrali.
- Ventilator izklopite iz električnega omrežja, ko ga premikate z enega mesta na drugo, preden nanj nameščate ali z njega snemate posamezne dele ter pred čiščenjem.
- Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivov in/ali vnetljivih snovi.
- Ne uporabljajte ventilatorja niti njegovih posameznih delov v bližini odprtega ognja ali naprav za kuhanje ali gretje.
- Ne uporabljajte naprav s poškodovanim kablom ali vtikačem, če se naprava pokvari, ali če pade, oziroma se kakorkoli poškoduje.
- Nevarnost lahko povzroči uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec naprave odsvetuje ali ne prodaja.
- Ne puščajte kabla, da visi nad površino mize ali pulta ali da se dotika toplih površin.
- Naprave ne uporabljajte, če rešetke ventilatorja niso pravilno nameščene.
- Poskrbite, da povezava med kablom in omrežjem ne bo ovirala ljudi pri gibanju.
- Ventilatorja ne postavljajte v bližino virov toplote ali vnetljivih materialov (zaves, prevlek, ipd.).

- Ventilatorja ne uporabljajte na odprtem.
- Naprava je namenjena rabi v gospodinjstvu.

## PREVIDNO!

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

**Opomba:** Če imate težave, vas prosimo, da ventilator vrnete prodajalcu, pri katerem ste ga kupili, ali pa preverite garancijo. Sami ne poskušajte odpirati ohišja motorja, ker s tem lahko razveljavite garancijo, oziroma poškodujete ventilator ali sebe.

Če je električni kabel poškodovan, ga v izogib nevarnosti mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser, ali podobno usposobljena oseba.

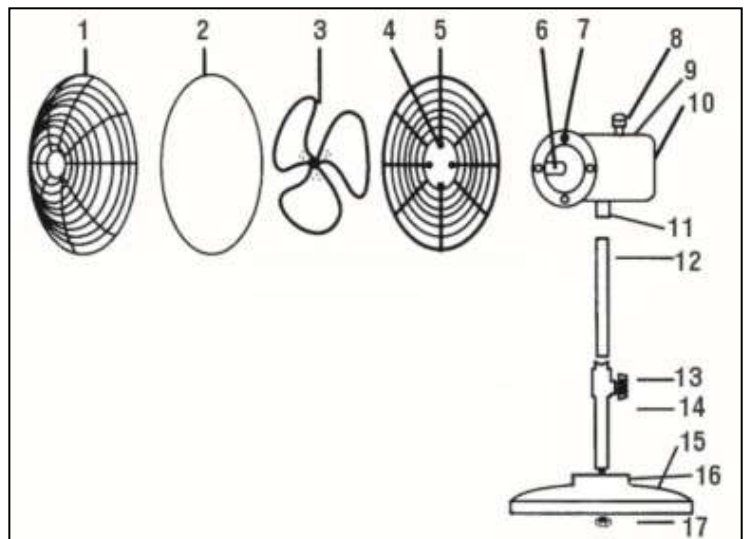
### OPOMBA

Iz ekoloških razlogov, ki jih uporabljamo zunaj vidnega območja stojalo kot stojalo izključno teža teža recikliranega materiala.

Da bi zavarovali okoljsko idejo, ne bomo tudi zaradi okoljskih razlogov, temeljito čiščenje te teže, ker se ne vidi med delovanjem.

### PREDSTAVITEV IZDELKA

1	sprednja rešetka
2	obroč rešetke
3	veternica
4	zadnja rešetka
5	luknja za vijak
6	ohišje motorja
7	držaj motorja
8	luknja za vijak
9	stikalo za rotiranje
10	gumb za (pol)krožno premikanje
11	drog za učvrstitev
12	zgornji podaljšek
13	vijak preklopnika
14	spodnji podaljšek
15	vijak ventilatorja
16	podnožje
17	vijak podnožja





## **PRED POUŽITÍM PRÍSTROJA SI, PROSÍM, STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD**

### **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Ventilátor sa smie používať iba k účelu popísanému v tomto návode na použitie.
- Aby sa zamedzilo riziku skratu, nesmie byť zariadenie, zástrčka alebo sieťový kábel ponorený do vody.
- Prístroj vypnite zo siete, ak nie je používaný, ak ho premiestňujete na iné miesto, pred montážou alebo demontážou súčiastok alebo jeho čistením.
- Prístroj neuvádzajte do prevádzky za prítomnosti výbušných a/alebo horľavých plynov.
- Prístroj alebo jeho súčiastky neprinášajte do blízkosti otvoreného ohňa, kuchynského riadu alebo iných vykurovacích zariadení.
- Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte, ak došlo k poškodeniu sieťového káblu/zástrčky, alebo došlo k jeho zlyhaniu, poškodeniu či pádu.
- Ventilátor nepoužívajte bez ochranej mriežky.
- Aby sa zabránilo prehriatiu, musí byť kábel vytiahnutý úplne.
- Napájacie káble by mali byť vedené tak, aby nikto nemohol zakopnúť.
- Ventilátor by mal byť umiestnený v blízkosti zdrojov tepla alebo horľavých materiálov (záclony, čalúnenie, atď) sú umiestnené.
- Prístroj nie je určený pre použitie vo vonkajšom prostredí.

### **POZOR!**

**Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným**

# spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru.

**Upozornenie:** Pri prípadných problémoch prineste prístroj späť do predajne, v ktorej ste ho zakúpili alebo si prečítajte Vašu záruku. Nikdy sa nepokúšajte sami otvoriť kryt motora. V prípade, že motor sami otvoríte, strácate Váš nárok vyplývajúci zo záruky. Okrem toho existuje nebezpečenstvo, že sa poraníte či poškodíte ventilátor.

Ak je sieťový kábel vadný alebo poškodený, musí dôjsť k jeho výmene výrobcom, autorizovaným servisným strediskom alebo dostatočne kvalifikovaným odborníkom. V pačnom prípade sa užívateľ môže vystavovať značným rizikám.

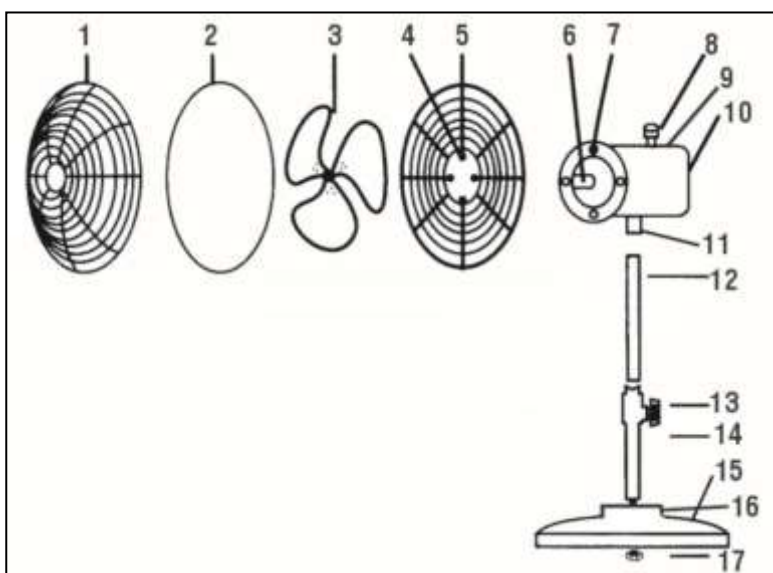
## POZNÁMKA

Z ekologických dôvodov, budeme používať non-viditeľné časti stánku ako stojan výhradne ťažký recyklovaného materiálu.

Pre ochranu životného prostredia nápad, my nie aj z environmentálnych dôvodov, dôkladné vyčistenie tejto hmotnosti, pretože nie je vidieť počas prevádzky.

## PREDSTAVENIE VÝROBKU

1	ochranná mriežka, predná
2	medzikus mriežky
3	lopatky ventilátora
4	ochranná mriežka, zadná
5	otvor pre skrutku
6	kryt motora
7	hriadeľ motora
8	otvor pre skrutku
9	nastavovací gombík
10	gombík oscilácie
11	hrdlo
12	predĺženie tyče, horné
13	skrutka
14	predĺženie tyče, spodné
15	upevňovacia skrutka
16	podstavec
17	upevňovacia skrutka



## NÁVOD NA POUŽITIE

### Montáž hlavy:

KROK 1: Povoľte 4 skrutky na prednej strane krytu ventilátora, podržte zadnú ochrannú mriežku na kryte motora (4 otvory pre skrutku v zadnej ochrannej mriežke sa musia zhodovať so 4 otvormi pre skrutku v prednej ochrannej mriežke) a zadnú ochrannú mriežku priskrutkujte na prednú stranu krytu motora.

KROK 2: Na hriadeľ motora nastrčte lopatky ventilátora (vreteno hriadeľa motora musí byť zrovnané s výrezom v lopatkách ventilátora v tvare D) a utiahnite pripevňovaciu skrutku.

KROK 3: Vystredzte prednú ochrannú mriežku. Logi musí byť vo vodorovnej polohe a paralelne so zemou. Prednú ochrannú mriežku nasadte na zadnú ochrannú mriežku a nechajte ich zaskočiť do seba. Uťahnite skrutku v spodnej časti ochrannej mriežky.

### Montáž tyče stojana:





## **PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI, PROSÍM, PEČLIVĚ PROČTĚTE TENTO NÁVOD**

### **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Ventilátor smí být používán jen k účelu popsanému v tomto návodu k použití.
- Aby se zamezilo riziku zkratu, nesmí být zařízení, zástrčka nebo síťový kabel ponořeny do vody.
- Přístroj vypněte ze sítě, není-li používán, přemístíte-li jej na jiné místo, před montáží nebo demontáží součástek nebo jeho čištěním.
- Přístroj neuvádějte do provozu za přítomnosti výbušných a/nebo hořlavých plynů.
- Přístroj nebo jeho součástky nepřinášejte do blízkosti otevřeného ohně, kuchyňského nádobí nebo jiných topných zařízení.
- Přístroj v žádném případě nepoužívejte, došlo-li k poškození síťového kabelu/zástrčky, nebo došlo-li k jeho selhání, poškození či pádu.
- Ventilátor nepoužívejte bez ochranné mřížky.
- Aby se zabránilo přehřátí, musí být kabel vytáhnout úplně.
- Napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby nikdo nemohl zakopnout.
- Ventilátor by měl být umístěn v blízkosti zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů (záclony, čalounění, atd.) jsou umístěny.
- Přístroj není určen pro použití ve venkovním prostředí.

### **POZOR!**

**Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání**

**tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje.**

**Upozornění:** Při případných problémech přineste přístroj zpět do prodejny, ve které jste jej zakoupili nebo si přečtete Vaši záruku. Nikdy se nepokoušejte sami otevřít kryt motoru. Pokud motor sami otevřete, ztrácíte Váš nárok vyplývající ze záruky. Kromě toho existuje nebezpečí, že se zraníte či poškodíte ventilátor.

Je-li síťový kabel vadný nebo poškozený, musí dojít k jeho výměně výrobcem, autorizovaným servisním střediskem nebo dostatečně kvalifikovaným odborníkem. V opačném případě se uživatel může vystavovat značným rizikům.

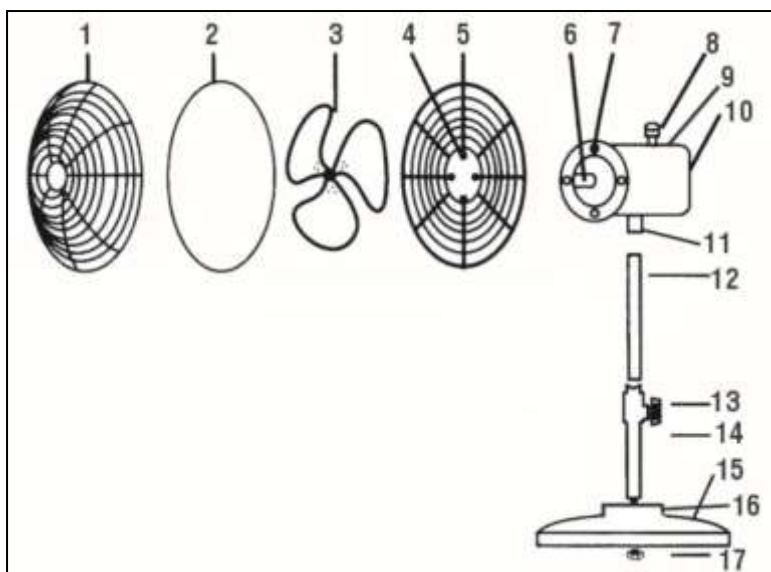
#### **POZNÁMKA**

Z ekologických důvodů, budeme používat non-viditelné části stánku jako stojan výhradně těžký recyklovaného materiálu.

Pro ochranu životního prostředí nápad, my ne také z environmentálních důvodů, důkladné vyčištění této hmotnosti, protože není vidět během provozu.

#### **PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU**

1	ochranná mřížka, přední
2	mezikus mřížky
3	lopatky ventilátoru
4	ochranná mřížka, zadní
5	otvor pro šroub
6	kryt motoru
7	hřídel motoru
8	otvor pro šroub
9	nastavovací knoflík
10	knoflík oscilace
11	hrdlo
12	prodloužení tyče, horní
13	šroub
14	prodloužení tyče, spodní
15	upevňovací šroub
16	podstavec
17	upevňovací šroub



#### **NÁVOD K POUŽITÍ**

##### Montáž hlavy:

**KROK 1:** Povolte 4 šrouby na přední straně krytu ventilátoru, podržte zadní ochrannou mřížku na krytu motoru (4 otvory pro šroub v zadní ochranné mřížce se musí shodovat se 4 otvory pro šroub v přední ochranné mřížce) a zadní ochrannou mřížku přišroubujte na přední stranu krytu motoru.

**KROK 2:** Na hřídel motoru nastrčte lopatky ventilátoru (vřeteno hřídele motoru musí být srovnáno s výřezem v lopatkách ventilátoru ve tvaru D) a utáhněte připevňovací šroub.

**KROK 3:** Vystředte přední ochrannou mřížku. Logo musí být ve vodorovné poloze a paralelně se zemí. Přední ochrannou mřížku nasadte na zadní ochrannou mřížku a nechejte je zaskočit do sebe. Utáhněte šroub ve spodní části zadní ochranné mřížky.

##### Montáž tyče stojanu:



**Proszę przeczytaj tę instrukcję przed uruchomieniem urządzenia DOKŁADNIE**

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Wentylator powinien być używany w tej instrukcji tylko dla opisanych celów.
- Aby uniknąć ryzyka zwarcia, urządzenie może, wtyczka i przewód nie są zanurzone w wodzie lub zwilżyć płynem.
- Odłączyć urządzenie od sieci, gdy nie jest używany, jeśli zmienisz go w inne miejsce, lub przed instalacją lub usunięciem części lub czyszczenia urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia jeśli obecność gazów wybuchowych i / lub łatwopalnych.
- Umieść lub części instrumentu nie jest w pobliżu otwartego ognia, kuchenek i innych urządzeń grzewczych.
- Korzystanie z urządzenia w każdym przypadku, jeśli przewód zasilający / wtyczka jest uszkodzona, jeśli usterki wystąpił lub, gdy urządzenie zostało uszkodzone lub usunięte.
- Za pomocą wentylatora bez krat.
- Aby uniknąć przegrzania, kabel należy wyciągnąć w całości.
- Przewód zasilający należy ułożyć tak, że nikt nie może potknąć.
- Wentylator powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych (zasłony, tapicerka, itp.) są wprowadzane.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w plenerze.

### **Uwaga!**

**To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i psychicznych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w**

# sposób bezpieczny i zrozumieć zagrożenia zaangażować. Czyszczenie i konserwacja użytkownik nie musi być wykonane przez dzieci bez nadzoru.

**Uwaga:** Jeśli masz jakiegokolwiek problemy prosimy o dostarczenie wentylatora do sklepu w którym kupiłeś go lub gwarancji. Nigdy nie należy otwierać obudowy sam silnik. Po otwarciu silnik się, tracisz gwarancji. Istnieje również ryzyko, że będzie zranić lub uszkodzić go. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony lub uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez autoryzowany serwis lub przez właściwy zawodowych. Może to spowodować niebezpieczeństwo dla użytkownika.

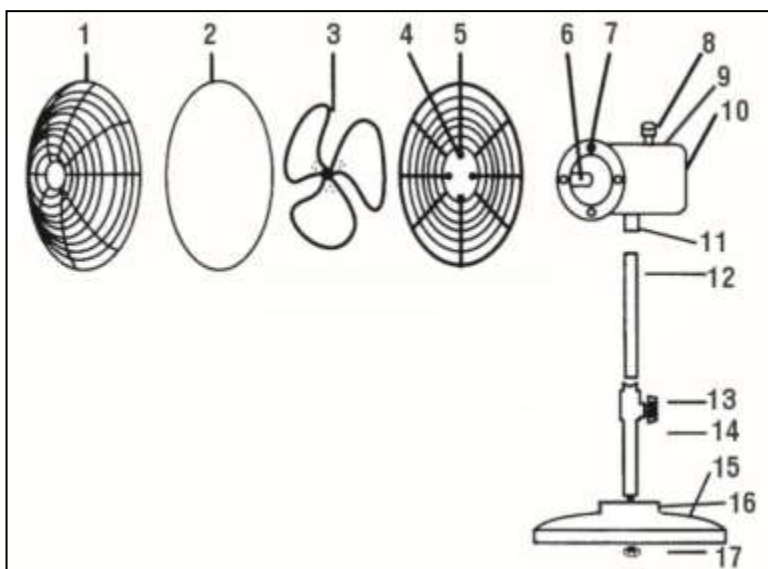
## UWAGA

Ze względów ekologicznych, używamy nie widoczny obszar stoiska jako stojak wyłącznie wagi ciężkiej recyklingowi materiału.

Aby zabezpieczyć się pomysł na środowisko, nie wiemy również ze względów ekologicznych, dokładnym oczyszczeniu tego wagi, ponieważ nie jest widoczny podczas pracy.

## WPROWADZENIE PRODUKTU

1	Grille, z przodu
2	Kratka część pośrednia
3	skrzydło
4	Grille, z tyłu
5	otwór na śrubę
6	obudowa silnika
7	wał silnika
8	otwór na śrubę
9	pokrętło
10	przycisk oscylacji
11	klips
12	Rozszerzenie Rod się
13	wkręt
14	Rozszerzenie Rod poniżej
15	śruba mocująca
16	stoisko
17	śruba mocująca



## INSTRUKCJA

### Montaż głowicy:

KROK 1: Usuń cztery śruby z przodu obudowy wentylatora, trzymaj z tyłu kratka do obudowy silnika (cztery otwory na śruby w tylnej kratka musi zbiegać się z czterech otworów na śruby w kratkę), to moment obrotowy na tylne kratki z przodu silnik podwozia.

KROK 2: Włożyć wał silnika w łopatki wentylatora (wał silnika wrzeczona musi być zgodne z cięcia w kształcie litery D na skrzydle) i dokręcić śruby.

KROK 3: Dopasuj kratkę od centrum. Logo musi być poziome i równoległe do podłoża. Umieścić kratkę na tylnej chłodnicy i niech to proste. Dokręć śrubę w dolnej kraty tyłu.

### Montaż stóp bar:

Poluzuj śrubę na spodzie obudowy wentylatora. Włożyła (sprawdzić ułożenie otworów), górną przedłużacz do stawu.



## **VA RUGAM SA CITITI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE folosind unitatea ATENȚIE**

### **INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ**

- Ventilatorul ar trebui să fie folosite în acest manual doar pentru scopul descris.
- Pentru a evita riscul unui scurt-circuit, dispozitivul poate, la priza și cablul de alimentare nu sunt scufundate în apă sau umezit cu lichid.
- Deconectați unitatea de la sursa de alimentare atunci când nu este în uz, dacă îl modificați în alt loc, sau înainte de a instala sau șterge părți sau curățați unitatea.
- Nu folosiți dispozitivul de fixare în cazul în care prezența de gaze explozive și / sau inflamabile.
- La unitatea sau părți ale instrumentului nu se află în vecinătatea de focuri deschise, mașini de gătit sau alte dispozitive de încălzire.
- Folosiți aparatul în orice caz, în cazul în care cablul de alimentare / priza este defect, în cazul în care o disfuncționalitate a avut loc sau în cazul în care unitatea a fost deteriorat sau a scăzut.
- Utilizați ventilatorul nu este lipsit de grile.
- Pentru a evita supraîncălzirea, cablul ar trebui să fie scos complet.
- Cablul de alimentare ar trebui să fie dirijate, astfel încât nimeni nu poate călătoria peste ele.
- Ventilatorul trebuie să fie situate departe de sursele de căldură sau materiale inflamabile (perdele, tapiterie, etc) sunt plasate.
- Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber.

### **Atenție!**

**Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste cuprinse între 8 ani și peste și persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsa de experiență și**



**cunoștințe în cazul în care au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de în condiții de siguranță și să înțeleagă riscurile implicat. Produse de curatare si intretinere utilizator nu se face de către copii fără supraveghere.**

**Notă:** Dacă aveți orice probleme va rugam sa aduceți ventilatorului înapoi la magazin, în care ați cumpărat-o sau citit de garanție dumneavoastră. Nu încercați niciodată să deschideți carcasa motorului în sine. Dacă deschideți motorul tine, pierde garanția dumneavoastră. Există, de asemenea, riscul ca te vei răni sau deteriora ventilatorul.

În cazul în care cablul de alimentare este defect sau deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de către un centru de service autorizat sau de către un profesionist competent. Acest lucru poate provoca pericol pentru utilizator.

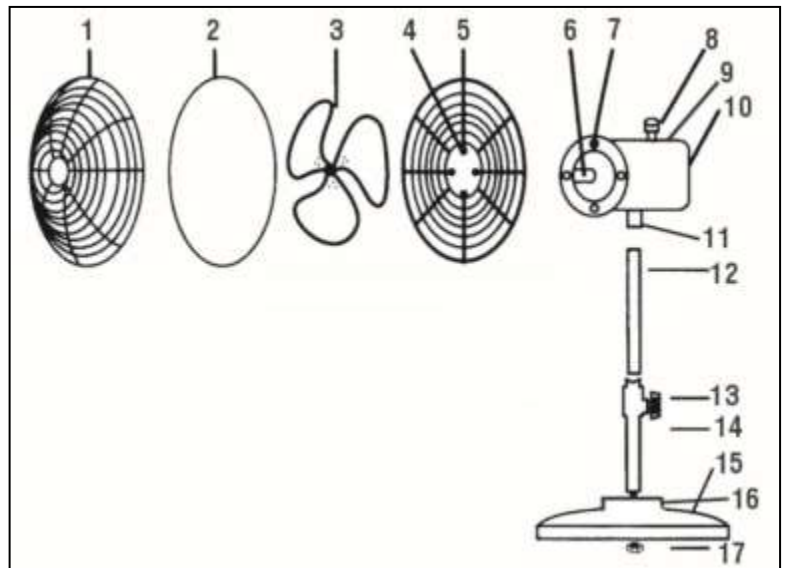
#### NOTĂ

Din motive ecologice, vom folosi zona non-vizibilă a suportului ca un stand de material exclusiv greutate grele reciclate.

Pentru a proteja ideea de mediu, nu avem, de asemenea, din motive de mediu, o curățare aprofundată a acestui greutate, deoarece nu este vizibil în timpul funcționării.

#### PRODUSULUI INTRODUCERE

1	Grila frontală
2	Lattice intermediar parte
3	aripă
4	Grille, spate
5	șurub cu gaură
6	carcasa motorului
7	arborele motor
8	șurub cu gaură
9	mâner
10	Oscilația butonul
11	clip
12	Rod extindere pana
13	șurub
14	Rod extensie de mai jos
15	montare cu șurub
16	stand
17	montare cu șurub



#### INSTRUCȚIUNI

##### Adunarea a capului:

**PASUL 1:** Scoateți cele patru șuruburi pe partea din față a carcasei ventilatorului, țineți grila spate la carcasa motorului (cele patru orificii pentru șuruburi în grila din spate trebuie să coincidă cu orificiile pentru șuruburi patru în grila frontală), apoi cuplul la grila din spate pe partea din față a Motor șasiu.

**PASUL 2:** Introduceți arborele motorului în paletele ventilatorului (arborele motorului axului trebuie



# LÄS DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER försiktigt upp enheten

## VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Fläkten ska användas i denna manual endast för det beskrivna ändamålet.
- För att undvika risken för kortslutning, kan enheten, är kontakten och sladden inte är nedsänkt i vatten eller fuktat med vätska.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används, om du ändrar den till en annan plats eller innan du installerar eller tar bort delar eller rengör enheten.
- Använd inte fixtur om närvaron av explosiva och / eller brandfarliga gaser.
- Ta enheten eller delar av instrumentet inte är i närheten av öppen eld, spisar eller andra enheter uppvärmning.
- Använd enheten i alla fall om nätsladden / stickkontakt är defekt, om ett fel har inträffat eller om enheten har skadats eller tappats.
- Använd fläkten är inte utan galler.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (och barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller instrueras i säker användning av enheten. Barn måste övervakas och inte tillåtet att spela med enheten.
- För att undvika överhettning bör kabeln dras ut helt.
- Nätsladden skall dras så att ingen kan snubbla över dem.
- Fläkten bör placeras på avstånd från värmekällor eller brandfarliga material (gardiner, möbeltyger, etc.) är placerat.
- Apparaten är inte avsedd att användas i naturen.

## VARNING!

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk och mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna inblandade. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan tillsyn.

**Observera:** Om du har några problem vänligen ta fläkten tillbaka till butiken där du köpt det eller läsa din garanti. Försök aldrig att öppna motorhuset själv. Om du öppnar motorn själv, förlorar du din garanti. Det finns också en risk att du skadar dig själv eller skada fläkten.

Om nätsladden är felaktig eller skadad, måste den ersättas av tillverkaren, av ett auktoriserat servicecenter eller av en behörig fackman. Detta kan orsaka fara för användaren.

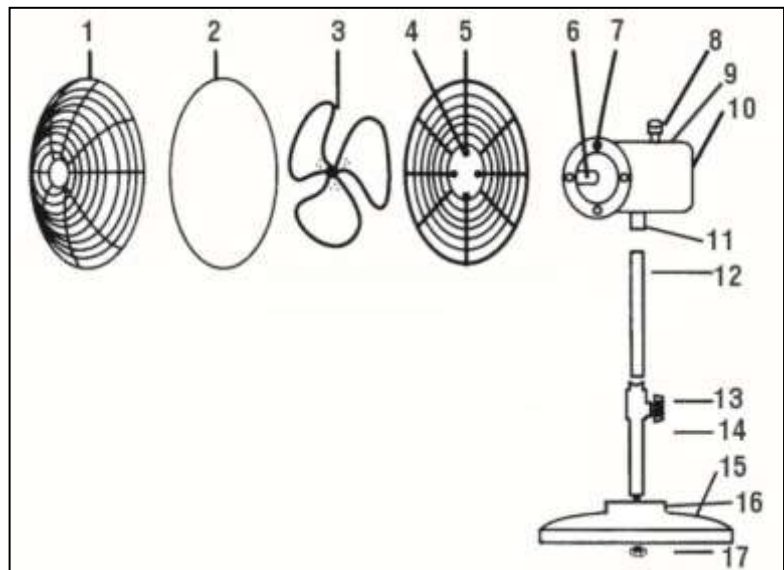
### OBSERVERA

Av ekologiska skäl, använder vi icke-synliga området av montern som ett stativ enbart tung vikt återvunnet material.

För att säkerställa miljö idé, gör vi inte också av miljöskäl, en grundlig rengöring av denna vikt eftersom det inte syns under drift.

### PRODUCT INTRODUCTION

1	Grille, främre
2	Lattice mellanliggande delen
3	Vinge
4	Grille, bak
5	Skruvhål
6	Motor bostäder
7	Motoraxeln
8	Skruvhål
9	Knob
10	oscillation knappen
11	Clip
12	Rod förlängning upp
13	Skruv
14	Rod förlängning nedan
15	Fästskruv
16	Stand
17	Fästskruv



### INSTRUKTIONER

#### Montering av huvudet:

STEG 1: Ta bort de fyra skruvarna på framsidan av fläktuset, håll det bakre gallret till motorhuset (de fyra skruvhålen i bakre gallret skall sammanfalla med de fyra skruvhålen i grillen), då vridmomentet till den bakre gallret på framsidan av Motor chassi.

Steg 2: Infoga motoraxeln i fläktbladen (spindeln motoraxeln måste vara i linje med D-formade skär på vingen) och dra åt skruven.



## **OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT HASZNÁLATA ELŐTT UNIT FIGYELMESEN**

### **FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK**

- A ventilátor kell használni ezt a kézikönyvet csak a megjelölt célra.
- Veszélyének elkerülése érdekében a zárlat, a készülék, a dugót és a tápkábel nem vízbe, vagy nedves, folyékony.
- Húzza ki a készüléket a hálózatról, ha nem használja, ha megváltoztatja egy másik helyre, vagy telepítése előtt, vagy eltávolítani részeket vagy tisztítsa a készüléket.
- Ne használja a rögzítés, ha a jelenléte a robbanásveszélyes és / vagy gyúlékony gázok.
- Vigye a készüléket vagy annak részeit a készülék nem a közelében nyílt lángot, tűzhelyek vagy egyéb fűtési berendezések.
- A készüléket minden olyan esetben, ha a tápkábel / dugó hibás, ha egy hiba történt, vagy ha a készülék sérült, vagy csökkent.
- A ventilátor nem mentes a rács.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében, a kábel kell húzni teljesen.
- A tápkábel kell elvezetni, hogy senki nem tud utat felettük.
- A ventilátor kell található távol hőforrástól, vagy gyúlékony anyagok (függöny, kárpit, stb) kerülnek.
- Az eszköz nem használható a szabadban.

### **Vigyázat!**

**Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül.**

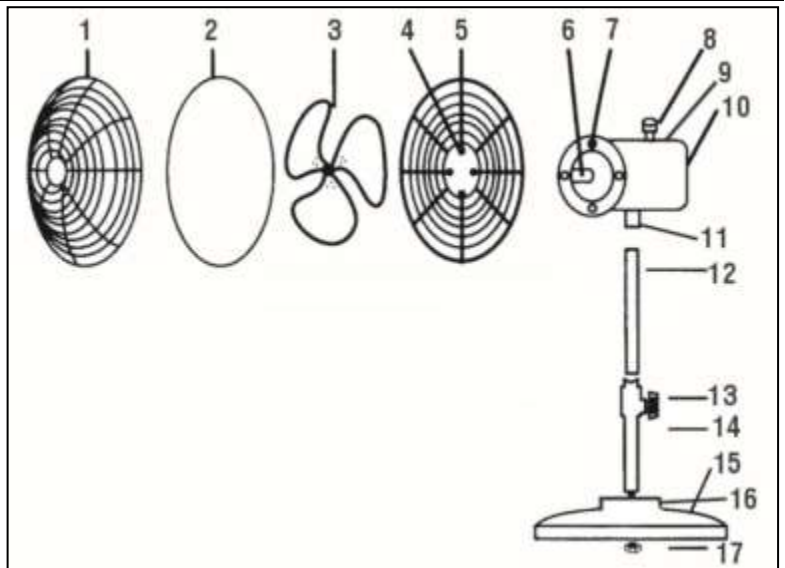
**Megjegyzés:** Ha bármilyen problémája kérjük, hogy a ventilátor vissza a boltba, ahol vásárolt, vagy olvass el a garancia. Soha ne próbálja felnyitni a motorházat is. Ha megnyitja a motor magad, akkor elveszíti a garanciát. Van is a kockázata, hogy lesz sérülést vagy kárt magát a ventilátort. Ha a hálózati kábel hibás vagy sérült, ki kell cserélni a gyártó, egy meghatalmazott szervizközpontba vagy egy illetékes szakmai. Ellenkező esetben jelent veszélyt a felhasználó számára.

#### MEGJEGYZÉS

Ökológiai okokból használjuk a nem látható területen a stand, mint egy stand kizárólag nagy súlya újrahasznosított anyagból. Megóvása környezetvédelmi ötlet, mi nem is olyan környezeti okok miatt, egy alapos tisztítás és a súly, mert nem látható működés közben.

#### Termék bevezetése

1	Hűtőrács, első
2	Lattice köztes rész
3	szárny
4	Hűtőrács, a hátsó
5	csavar lyuk
6	motorház
7	motortengely
8	csavar lyuk
9	gomb
10	oszcilláció gomb
11	clip
12	Rod meghosszabbítás
13	csavar
14	Rod kiterjesztése az alábbiakban
15	csavarok
16	állvány
17	csavarok



#### UTASÍTÁSOK

##### Közgyűlés a fej:

1. LÉPÉS: Távolítsa el a négy csavart az első a ventilátor ház, tartsa a hátsó rács a motorházat (a négy csavar lyukak a hátsó rács egybe kell esnie a négy csavar lyukakat a hűtőrács), majd nyomatékot a hátsó rács az előlapon motor ház.
2. LÉPÉS: Helyezze be a motor tengelyét a ventilátor lapátok (az orsó motor tengelyét össze kell hangolni a D-alakú vágás a szárny), és húzza meg a csavart.
3. lépés: Illessze a hűtőrács a központtól. A logót kell vízszintes és párhuzamos a talajjal. Helyezze a hűtőrács, a hátsó rács és hagyjuk, hogy pillanatok alatt. Húzza meg a csavart az alján hátsó rács.

##### Szerelés a lábtámasz:

Lazítsa meg a csavart az alján a ventilátor házban. Ő beragadt (ellenőrizze a nyomvonal a lyukak), a felső kiterjesztése rudat a közös.

##### Telepítése talapzat / rack:

Lazítsa meg a csavart az alján az alsó rúd kiterjesztése, bottal a rúd az állványra, és húzza meg a csavart kézzel, hogy biztosítsa az alsó rudat kiterjesztése az állványra.





## **POR FAVOR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR A UNIDADE COM ATENÇÃO**

### **INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA**

- Ventilador deve ser usado neste manual somente para a finalidade descrita.
- Para evitar o risco de um curto-circuito, o dispositivo pode, a ficha eo cabo de alimentação não estão imersos na água ou molhado com o líquido.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não em uso, se você mudar para outro lugar, ou antes de instalar ou remover peças ou limpar a unidade.
- Não opere o equipamento se a presença de gases explosivos e / ou inflamáveis.
- Retire a unidade ou partes do aparelho não está na vizinhança de lareiras, fogões ou outros dispositivos de aquecimento.
- Usar o dispositivo em qualquer caso, se o cabo de alimentação / plug está com defeito, se uma avaria ocorreu ou se a unidade tiver sido danificado ou descartado.
- Use o ventilador não está sem grades.
- Para evitar o superaquecimento, o cabo deverá ser puxado para fora completamente.
- Cabo de alimentação deve ser encaminhado para que ninguém possa tropeçar neles.
- Ventilador deve ser colocado afastado de fontes de calor ou materiais inflamáveis (cortinas, estofados, etc) são colocados.
- Dispositivo não se destina para uso ao ar livre.

### **CUIDADO!**

**Este aparelho pode ser usado por crianças com idades entre 8 anos e acima e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais e mentais ou falta de experiência e conhecimento se eles tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura**

## e compreender os perigos envolvidos. Limpeza e manutenção pelo usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.

**Nota:** Se você tiver qualquer problema por favor traga o ventilador de volta para a loja em que você comprou ou leu a sua garantia. Nunca tente abrir a carcaça do motor em si. Se você abrir o motor mesmo, você perde a garantia. Há também o risco que você vai se machucar ou danificar o ventilador.

Se o cabo de alimentação está com defeito ou danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, por um centro de serviço autorizado ou por um profissional competente. Isso pode causar perigo para o usuário.

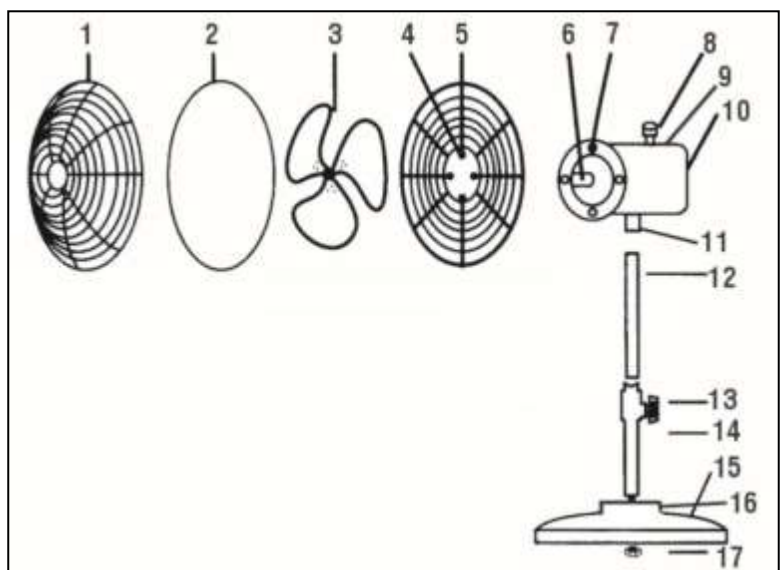
### NOTA

Por razões ecológicas, usamos a área não-visível do suporte como um stand exclusivamente peso pesado de material reciclado.

Para salvaguardar a idéia do meio ambiente, não o fizemos, também por razões ambientais, uma limpeza completa deste peso, porque não é visível durante a operação.

### INTRODUÇÃO DO PRODUTO

1	Frente, grelha
2	Malha parte intermediária
3	asa
4	Grille, traseira
5	orifício do parafuso
6	Motor de habitação
7	eixo do motor
8	orifício do parafuso
9	maçaneta
10	botão de oscilação
11	clipe
12	Rod extensão até
13	parafuso
14	Rod extensão abaixo
15	parafuso de montagem
16	suporte
17	parafuso de montagem



### INSTRUÇÕES

#### Assembleia da cabeça:

PASSO 1: Remova os quatro parafusos na parte da frente da caixa do ventilador, segure a grelha traseira à carcaça do motor (os quatro furos na grelha traseira deve coincidir com os quatro furos na grade frontal), então o torque para a grade traseira na parte frontal do Motor chassis.

PASSO 2: Insira o eixo do motor nas pás do ventilador (o eixo do motor do eixo devem estar alinhados com o corte em forma de D sobre a asa) e aperte o parafuso.

PASSO 3: Alinhar a grade frontal do centro. O logotipo deve ser horizontal e paralela ao solo.

Coloque a grelha frontal na grade traseira e deixe-o piscar de olhos. Aperte o parafuso na grade traseira inferior.

#### Montagem da barra de pé:



## Palun lugege käesolev instruksioon enne seadme kasutamist hoolikalt

### TÄHTIS OHUTUSALANE INFO

- Ventilaator tuleb Selles juhendis kasutatakse ainult kirjeldatud eesmärgil.
- Et vältida lühise, võib seade, plug ja toitejuhe ei kastetakse veega või niisutatud vedelik.
- Ühendage seade vooluvõrgust kui seda ei kasutata, kui sa seda muuta teise kohta või enne kui installite või eemaldada osad või puhastamiseks.
- Ärge kasutage võistluskalendri kui männi plahvatusohtliku ja / või süttivaid gaase.
- Võtke seade või seadme osade pole läheduses lahtine tuli, pliitide või muu kütteseadmetega.
- Seadet kasutada igal juhul, kui toitejuhe / pistik on defektne, kui rike on toimunud või kui seade on vigastatud või langenud.
- Kasutage fänn ei ole ilma iluvõred.
- Et vältida ülekuumenemist, kaabel tuleb täielikult välja tõmmata.
- Toitejuhe tuleb vedada nii, et keegi ei saa reisi üle.
- Fänn peaks asuma eemal soojusallikatest või tuleohtlike materjalide (kardinad, sisustus jne) on suunatud.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes.

### Ettevaatust!

**Seadet saab kasutada lastel vanuses 8 aastat ja rohkem ning keha-, meele- ja vaimsed võimed või kogemuse puudumise ja teadmisi, kui neile on antud järelevalve või seadme kasutamise kohta juhiseid seadme ohutult ja mõista ohud kaasatud. Puhastus ja hoolduse ei teinud lapsed ilma järelevalveta.**

**Märkus:** Kui teil on mingeid probleeme tooge palun fänn kauplusesse tagasi, kus olete ostnud või lugege oma garantii. Ärge püüdke avada mootori korpus ise. Kui avate mootor ise, te kaotate oma garantii. On ka oht, et te vigastate ennast või kahju fänn.

Kui toitekaabel on vigane või kahjustatud, tuleb see uuega asendada tootja poolt volitatud teeninduskeskuse või pädeva kutse. See võib põhjustada ohtu kasutajale.

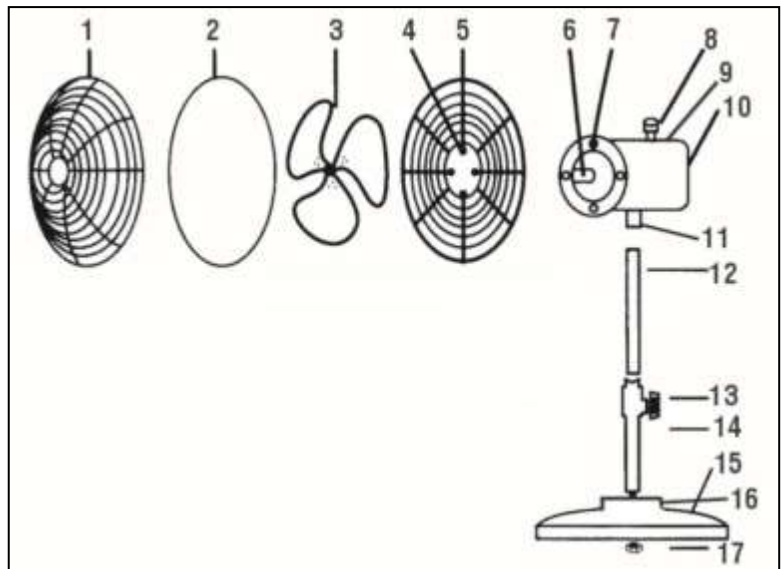
## MÄRKUS

Ökoloogilistel põhjustel, mida me kasutame nähtamatu ala stand stand ainult raske kaal taaskasutatud materjalist.

Et kindlustada keskkonna idee, meil ei ole ka keskkonnakaitselistel põhjustel, põhjalikku puhastamist selle kaalu, sest see ei ole nähtav töötamise ajal.

## PRODUCT INTRODUCTION

1	Iluvõre, esi-
2	Võre keskmise osa
3	tiib
4	Iluvõre, tagumine
5	avauses
6	Motor eluaseme
7	mootori võllile
8	avauses
9	nupp
10	võnkumise nuppu
11	klamber
12	Rod laiendus üles
13	kruvi
14	Rod pikendamine alla
15	paigaldus kruvi
16	seisma
17	paigaldus kruvi



## JUHISED

### Assamblee juht:

SAMM 1: Eemaldage neli kruvi esiküljel fänn eluase, hoidke tagumine iluvõre ja mootori korpuse (neli kruvi aukude taga iluvõre peab kokku langema nelja kruvi augud esivõre), siis pöördemomendiga tagumine iluvõre esiküljel Motor šassii.

SAMM 2: Sisesta mootori võlli tiiviku labad (Spindli mootori võll tuleb viia vastavusse D-kujuline sisselõige tiiva) ja keerake kruvi kinni.

SAMM 3: Viia esivõre kaugusel. Logo peab olema horisontaalne ja paralleelne maapinnaga. Koht esivõre tagaküljel iluvõre ja lase tal mängida. Keerake kruvi allosas tagumine iluvõre.

### Paigaldus suu bar:

Keerake kruvi alaosa fänn eluase. Ta ummikus (check viimist auk), ülemine laiendus rod ühisesse.

### Paigaldamine pjestaal / rack:

Keerake kruvi lahti allosas madalam rod laiendamise, stick varras seista ja keerake kruvi käsitsi, et tagada madalam rod laienduse seista.



## LUE NÄMÄ OHJEET ENNEN laitetta varoen

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

- Ensimmäinen Puhallin tulee käyttää tässä oppaassa vain kuvattuun tarkoitukseen.
- Toinen Jotta vältetään oikosulku, laite, pistoke ja virtajohto eivät veteen tai kostutettu nestemäisellä.
- Kolmas Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, jos vaihdat sen toiseen paikkaan, tai ennen kuin irrotat tai asennat osia tai laitteen puhdistamiseksi.
- Neljäs Älä käytä kiinnittimiä, jos läsnäolo räjähtävien ja / tai palavien kaasujen.
- Viides Ota yksikkö tai osa laitetta ei läheisyydessä avotulella, liedet tai muita lämmityslaitteita.
- Kuudes Käytä laitetta joka tapauksessa, jos virtajohto / pistoke on viallinen, jos toimintahäiriö on tapahtunut tai jos laite on vahingoittunut tai pudonnut.
- Seitsemäs Käytä tuuletin ei ilman ritilät.
- Ylikuumenemisen välttämiseksi, kaapeli tulee vetää kokonaan pois.
- Virtajohto tulee sijoittaa siten, ettei kukaan kompastu niihin.
- Puhallin tulee sijaita erillään lämmön lähteistä tai syttyvien materiaalien (verhot, verhoilu, jne.) saatetaan.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkona.

### Varovaisuus

**Tätä laitetta voidaan käyttää vuotiaille lapsille 8 vuotta tai enemmän ja henkilöiden aistit, fyysiset ja henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos ne on annettu ohjeet ja neuvot käyttää laitetta turvallisesti ja ymmärtää vaarat mukana. Puhdistus ja ylläpidon ei saa tehdä lasten ilman valvontaa.**

**Huom:** Jos sinulla on ongelmia Tuo tuuletin takaisin myymälän, jossa olet ostanut sen tai lukea takuu. Älä koskaan yritä avata moottorin kotelo itse. Jos avaat moottorin itse, menetät takuun. On myös vaarana, että vahingoittaa itseäsi tai vaurioittaa puhallinta.

Jos virtajohto on viallinen tai vaurioitunut, se täytyy korvata valmistajan, valtuutetun huoltokeskuksen tai jonka toimivaltainen ammatillinen. Se voi aiheuttaa vaaraa käyttäjälle.

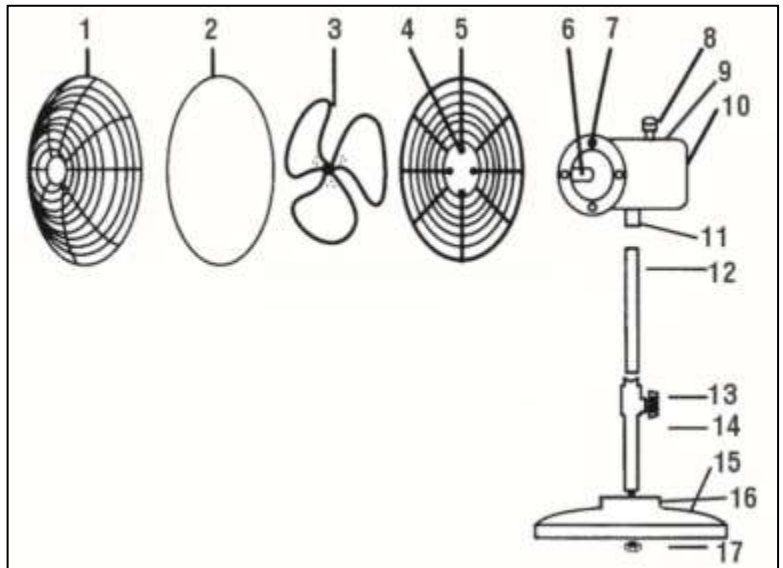
## HUOM

Ekologisista syistä, käytämme ei-näkyvän alueen puuston kuin stand yksinomaan raskaan kierrätysmateriaalia.

Turvata ympäristön ajatus, emme myös ympäristösyistä, perusteellinen puhdistus tämän painon koska se ei näy aikana.

## TUOTTEEN ESITTELY

1	Säleikköä, edessä
2	Lattice väli osa
3	siipi
4	Säleikköä, taka
5	ruuvinreikä
6	moottorin kotelo
7	moottorin akseli
8	ruuvinreikä
9	nuppi
10	värähtely-painiketta
11	Clip
12	Rod laajennus ylös
13	ruuvi
14	Rod laajennus alle
15	kiinnitysruuvi
16	seistä
17	kiinnitysruuvi



## OHJEET

### Assembly pään:

Vaihe 1: Poista neljä ruuvia edessä tuuletin kotelon pitämällä taka säleikkö ja moottorin kotelo (neljä ruuvin reiät takana säleikkö oltava yhteneväinen neljä ruuvin reikää etusäleikkö), sitten vääntöä taakse säleikön edessä moottorin alusta.

Vaihe 2: Aseta moottorin akselilla siivet (kara moottorin akseli on suunnattava D-muotoinen leikkaus siipi) ja kiristä ruuvi.

VAIHE 3: Kohdista etusäleikkö keskustasta. Logon pitää olla vaakasuora ja yhdensuuntainen maahan. Aseta etusäleikkö takana säleikkö ja anna sen Snap. Kiristä ruuvi alareunassa takana säleikkö.

### Asennus jalka bar:

Löysää ruuvi alapuolella tuulettimen kotelo. Hän juuttunut (tarkista linjaus reikää), ylempi jatkovarsi saumaan.

### Asennus jalusta / teline:

Löysää ruuvi alaosassa sylinteri täysin ulkona, kiinni tanko telineeseen ja kiristä ruuvi käsin turvata alempi tanko laajennuksen seisomaan.







## **Gewährleistungs-Urkunde**

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

**Artikelbezeichnung:**

**Seriennummer:**

**Name des Käufers:**

**Kaufdatum:**

**Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:**

**Hersteller:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Deutschland



## JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

**Broj artikla:**

**Oznaka artikla:**

**Datum kupnje:**

**Pečat i potpis trgovine:**

**Servis:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße2

40221 Düsseldorf

Njemačka



## Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

**Oznaka artikla:**

**Serijski broj:**

**Ime kupca:**

**Datum kupovine:**

**Pečat i potpis trgovca:**

**Proizvođač:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Njemačka



## Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, če bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni. Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitelj garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Če je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

**Ime izdelka:**

**Oznaka izdelka:**

**Serijska številka:**

**Ime kupca:**

**Datum izročitve blaga:**

**Žig in podpis specializiranega trgovca:**

**Dajalec garancije:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Nemčija



## **Záručný list**

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vašmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vašmu špecializovanému predajcovi.

**Popis tovaru:**

**Sériové číslo:**

**Meno kupujúceho:**

**Dátum zakúpenia:**

**Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:**

**Výrobca:**

Suntec Wellness s.r.o

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Nemecko



## Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

**Název výrobku:**

**Sériové číslo:**

**Jméno kupujícího:**

**Datum nákupu:**

**Razítko a podpis prodejce:**

**Výrobce:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Německo





- a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
  - b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
  - c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).
2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
  3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

### **A jótállás nem vonatkozik:**

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra. Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

### **Hulladékkezelés**



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő pictogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás